**Notion: N0200**

**Notion originale: languages and dialects corresponding to a delimited area**

**Notion traduite: langues et dialectes à extension régionale limitée**

**Document: D025**

Titre: Linguistic Policies and the Survival of Regional Languages in France and Britain

Titre traduit: Les politiques linguistiques et la survie des langues régionales en France et en Grande Bretagne

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: anglais

Auteur: JUDGE, Anne

Ed. :Palgrave Macmillan, Basingstoke, Hampshire & New York, 2007, 265p.

Extrait E1927, p. 114-115

The langues d'oïl were not recognised by the 1951 Deixonne law and their fight for recognition only dates from the 1970s. The first important step taken in their favour was in 1982 when they were included in the Savary memorandum (circulaire) on the use of minority languages in schools, in the sense that regional languages are treated globally, rather than listed separately. Then in an Arrêté in 1983 on the recruitment of primary school teachers the term "regional language" was replaced by "languages and dialects corresponding to a delimited area" (langues et dialectes à extension régionale limitée) in order to accomodate languages such as Gallo, Norman, Picard and Poitevin, which were actually listed.

Les langues d'oïl n'étaient pas reconnues par la loi Deixonne de 1951 et le combat pour leur reconnaissance date seulement des années 1970. La première mesure importante prise en leur faveur fut en 1982 lorsqu'elles étaient incluses dans la circulaire Savary concernant l'utilisation des langues minoritaires à l'école, dans le sens que les langues régionales sont traitées dans l'ensemble au lieu d'être listées séparément. Ensuite, dans un arrêté en 1983 sur le recrutement des instituteurs, le terme langue régionale était remplacé par langues et dialectes à extension régionale limitée (en français dans le texte) afin de tenir compte de langues telles que le gallo, le normand, le picard et le poitevin, lesquelles figurent désormais dans la liste.